



CONCLUSION

Les deux pièces que nous venons d'étudier se ressemblent par le genre littéraire, ce sont des comédies; par le style employé, d'une part le marivaudage et d'autre part le badinage de Musset; et enfin par le thème traité, l'amour et la femme.

Mais il y a des différences notoires. Nous avons vu que le badinage chez Marivaux, autrement dit le marivaudage, reste toujours gai et léger. Le badinage chez Musset a souvent un goût amer et laisse peu à peu la place à un dialogue qui tourne au tragique. Nous avons trouvé aussi des différences notables dans la manière de traiter le thème, le thème de l'amour et de la femme. Silvia qui est une jeune fille élevée dans la société du XVIII^e siècle se distingue de Camille par le côté rationnel de son esprit, elle veut choisir un mari dont elle soit sûre d'être aimée mais elle n'idéalise pas outre mesure l'amour humain. Pour mieux faire son choix, elle décide d'utiliser un déguisement mais ce sera l'accoutrement extérieur. Camille qui appartient à la génération romantique se fait de l'amour une conception très idéalisée. Pour mettre à l'épreuve le jeune homme qui lui est destiné, elle choisit aussi un déguisement, mais c'est le déguisement des sentiments, un déguisement en profondeur et non plus seulement un déguisement extérieur.

Négligeant le ressort traditionnel des comédies antérieures où l'amour des jeunes gens se heurte à l'opposition des parents, Musset et Marivaux nous montrent que l'amour peut trouver des

On pourrait donc dire qu'à une conception optimiste de l'amour chez Marivaux correspond une conception pessimiste chez Musset. Chez Marivaux, l'amour se heurte aux obstacles de l'amour-propre et des préjugés de classe, obstacle qu'il surmonte sans trop de difficultés pour aboutir au bonheur. Dans la comédie de Musset, l'amour se heurte à des obstacles insurmontables, créés par l'orgueil, la passion, la jalousie et le désir de vengeance. Le conflit amoureux débouche sur une fin tragique qui apparaît inévitable, il débouche sur la souffrance.

Si ces deux pièces n'ont pas vieilli et attirent encore un grand nombre de spectateurs,¹ c'est sans doute à cause de leur beauté littéraire, mais aussi à cause du sujet qu'elles traitent, sujet qui demeure un brûlant sujet d'actualité: problème de la réalisation de l'amour humain dans le mariage. Le choix d'une partenaire pour fonder une famille heureuse et prospère reste toujours un peu un jeu de l'amour et du hasard. Comment diminuer la part du hasard demeure une question difficile à résoudre. Mais, comme nous l'avons vu dans les deux comédies étudiées dans cette thèse, il ne faut pas trop jouer à ce jeu, du moins, il faut éviter de trop employer les masques surtout ceux des sentiments. Il faut donc savoir mener le jeu en restant dans les normes de la raison et du bon sens et en évitant les excès de la passion. Cette voie n'est autre que celle suggérée par le Bouddha, la voie du juste milieu, la voie conduisant à la suppression définitive de la souffrance.

¹Cf. Descotes, Les Grands Rôles du Théâtre de Marivaux, (Paris:PUF, 1972), p.18; et Musset, On ne badine pas avec l'amour, (Paris:Bordas, 1980), p. 93

ANNEXE

La Construction complexe des scènesJeu de l'amour et du hasard

Tableau A1: La distribution des groupes de personnages

Sc. te.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
I	D	D		M	M	H M	H	D H	D	D	-	-	-
II	M	D	D	D	D	D	H D	pathétique H	H	M	M	pat. com. H	M
III	D	M	H M	M	D M	D	D	pat. com. H	D H	-	-	-	-

D = domestique
M = maître-parents
H = héros

Tableau A2: L'apparition des personnages sur scènes où le comique est mélangé avec le pathétique.

Acte pers.	domestique	maître- parents	héros	total	domestique maître- parents, héros
I	5	3	3	11	2
II	5	4	1	10	-
III	5	4	3	12	3
total	15	11	7	33	5

BIBLIOGRAPHIE

Livres

- Abraham, Pierre. Manuel d'histoire littéraire de la France.
Tome IV, rédigé par C. Duchet, deuxième partie: 1789-1848.
Paris: Editions Sociales, 1973.
- Abry, Emile. Histoire illustrée de la Littérature française. Paris:
Didier, 1949.
- Barrère, Jean-Bertrand. Idée de Goût de Pascal à Valéry. Paris:
Edition Klincksieck, 1972.
- Bédier, Joseph et Hazard, Paul. Littérature française, Tome I et
II. Paris: Larousse, 1949.
- Bénac, Henri. Guide pour la recherche des Idées dans la dissertation
et les études littéraires. Paris: Hachette, 1961.
- _____. Nouveau vocabulaire de la dissertation et des études
littéraires. Col. "faire le point". Paris: Hachette, 1972.
- Bishop, Morris. A survey of French Literature. New York: Harcourt,
Brace and Co., 1955.
- Blancpain, Marc et Couchard, Jean-Paul. La Civilisation française.
Paris: Hachette, 1957.
- Brunel, Pierre. Histoire de la Littérature française. Tome I et II.
Paris; Bordas, 1977.
- Burnand, Rolsert. La Vie quotidienne en France en 1830. Paris:
Librairie Hachette, 1943.
- Castex, P. et Surer, P. Manuel des Etudes littéraires françaises:
XVIII^e siècle et XIX^e siècle. Paris: Hachette, 1966
- Chassang, A et Senninger, Ch. Recueil de Textes littéraires
français : XVIII^e siècle. Paris: Hachette, 1967.

- Chassang, A et Senninger, Ch. Recueil de Textes littéraires français : XIX^e siècle. Paris: Hachette, 1966.
- Chérel, Albert. De Télémaque à Candide. Col. "Histoire de la Littérature française." Paris: Del Duca, 1958.
- Chevallier, J.R et Audiart, P. Les Textes français XIX^e-XX^e siècle. Paris: Hachette, 1954.
- Coulet, Henri et Gilot, Michel. Marivaux: Un Humanisme expérimental. Col. "Thèmes et Textes". Paris: Librairie Larousse, 1973.
- Crouzet, Abry et Léger, Bernès. Les Grands écrivains de France illustrés. Paris: Didier, 1948.
- Darmon, Pierre. Mythologie de la femme dans l'Ancienne France XVI^e-XIX^e siècle. Paris: Edition du Seuil, 1983.
- Descotes, Maurice. Les Grands rôles du Théâtre de Marivaux. Paris: Presses Universitaires de France, 1972.
- Deguy, Michel. La Machine matrimoniale ou Marivaux. Paris: Gallimard, 1981.
- Denis, Michel et Blayau, Noël, Le XVIII^e siècle. Coll. "U". Paris: Armand Colin, 1974.
- Duby, Georges et Mandrou, Robert. Histoire de la Civilisation française: XVII^e-XX^e siècle. Coll. "U". Paris: Armand Colin, 1976.
- Ehrard, Jean. Le XVIII^e siècle, Tome I: 1720-1750. Coll. "Littérature française." Paris: Arthaud, 1974.
- Faguet, Emile. Dix-neuvième Siècle. 4^e éd. Paris: Société française d'Imprimerie et de Librairie.
- Forestier, Louis, Panorama du XVIII^e siècle. Paris: Seghers, 1967.
- Fowlie, Willace. French Literature. New Jersey: Prentice-Hall, 1973.
- Ganne, Gilbert. Alfred de Musset; sa jeunesse et la nôtre. Paris: Librairie Académique Perrin, 1970.

- Gans, Eric. Musset et le "drame tragique". Paris: Librairie José Corti, 1974.
- Gazanne, Paul. Marivaux par lui-même. Coll. "Ecrivains pour toujours". Paris: Edition du Seuil, 1959.
- Gengoux, Jacques. Les Très riches heures de la Civilisation française. Saint-Aquilin-de-Pacy (Eure): Libraire-Edition Mallier, 1970.
- Giraud, Jean. Ecole romantique. Paris: Librairie Arman Colin, 1953.
- Goubert, Pierre. L'Ancien Régime I: la société. Coll. "U". Paris: 1969.
- Guillemin, Henri. La Liaison Musset-Sand. Paris: Gallimard, 1972.
- Guth, Paul. Histoire de la Littérature française. Tome I: des origines épiques au Siècle des Lumières. Paris: Fayard, 1968.
- _____. Histoire de la Littérature française. Tome II: des Grages romantiques à la Grande Guerre. Paris: Fayard, 1968.
- Haldane, Charlotte. Alfred: The Passionate Life of Alfred de Musset. London: Anthony Blond, 1960.
- Iorga, Nicolas (Traduction française de Pierre Angelesco). Histoire du Peuple français. Paris: La Presse française et cliangère O Zaluck.
- Isaac, Jules et Béjean, Henri. Epoque contemporaine. Paris: Classiques Hachette, 1949.
- Jamieson, Ruth Kirly. Marivaux, a study in sensibility. New York: King's Crown, 1941.
- Lafoscade, Léon. Le Théâtre d'Alfred de Musset. Paris: Librairie Nizet, 1966.
- Lagarde, André et Michard, Laurent. XVIII^e siècle: Les Grands auteurs français du programme. Paris: Bordas, 1965.

- _____. XIX^e siècle: Les Grands auteurs français du programme.
Paris: Bordas, 1962.
- Lainey, Yves. Musset ou la difficulté d'aimer. Paris: Société
d'Édition d'Enseignement Supérieur, 1978.
- Lanson, Gustave. Histoire de la Littérature française. Paris:
Hachette, 1960.
- Lanson, Gustave et Tuffrau, P. Histoire de la Littérature française.
Paris: Hachette, 1969.
- Larroumet, Gustave. Marivaux: sa vie et ses oeuvres. Paris: Librairie
Hachette, 1882.
- Lecerclé, Jean-Louis, L'Amour: de l'idéal au réel. Paris: Bordas,
1971.
- Lefebvre, Henri. Musset. Coll. "Travaux 6". 2^e éd. Paris: l'Arche,
1970.
- Marivaux, Pierre Carlet de. Le Jeu de l'amour et du hasard. Présenté
par Pierre Michel, Paris: Bordas, 1976.
- Marivaux, Pierre Carlet de. Le Jeu de l'amour et du hasard. Présenté
par Raymond Laubreaux. Paris: Didier, 1971.
- _____. Le Jeu de l'amour et du hasard. Présenté par Jacqueline
Casalis. Paris: Librairie Larousse, 1970.
- _____. Le Jeu de l'amour et du hasard. New York: Prentice-Hall,
1967.
- _____. Théâtre. Tome I. Paris: Le livre de poche, 1967.
- _____. Théâtre complet. Paris; Edition du Seuil, 1964.
- Masson, Bernard. Théâtre et langage. Paris: Lettres Modernes
Minard, 1977.
- _____. Musset et son double, lecture de Lorenzaccio. Paris:
Librairie Minard, 1978.

- _____. Musset et le Théâtre intérieur. Paris: Armand Colin, 1974.
- Maurois, André. De La Bruyère à Proust. Paris: Fayard, 1964.
- Méthévier, Hubert. L'Ancien Régime. Paris: Presses Universitaires de France, 1961.
- Meyer, Marlyse. La Convention dans le théâtre d'amour de Marivaux. Sao Paulo: Boletim No 238, Cadeira de Lingua e Literatura Francesa No 4, Universidade de Sao Paula, 1961.
- Milner, Max. Le Romantisme I (1820-1843). Coll. Littérature française. No 12. Paris: B. Arthaud, 1973.
- Mireaux, Emile. Neuf Siècles de Littérature française: des Origines à nos jours. Paris: Librairie de la Grave, 1958.
- Moreau, Pierre. Ames et Thèmes romantiques. Paris: Librairie José Corti, 1965.
- _____. Le Romantisme. Paris: Del Duca, 1957.
- Morel, Jacques. La Tragédie. Paris: Armand Colin, 1964.
- Mornet, Daniel. La Pensée française au XVIII^e siècle. Paris: Librairie Armand Colin, 1969.
- Musset, Alfred de. Comédies et Proverbes. Tome I, présenté par Maurice Allem. Paris: Garnier-Frères, 1962.
- _____. Comédies et Proverbes. Tome II, présenté par Maurice Allem. Paris: Garnier-Frères, 1962.
- _____. Comédies et Proverbes. Paris: Ed. Malesherbes, 1947.
- _____. Oeuvres Complètes. Présenté par Philippe Van Tieghem. Coll. "l'Intégrale". Paris: Editions du Seuil, 1976.
- _____. Oeuvres Complètes en prose. Textes établis par Maurice Allem. Paris: Bibliothèque de la Pléiade, 1971.
- _____. On ne badine pas avec l'amour. Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée. Présenté par Maurice Martin. 2^e éd. Paris: Bordas, 1964.

- _____. On ne badine pas avec l'amour. Présenté par Raymond Laubreux. Paris: Didier, 1961.
- _____. On ne badine pas avec l'amour. Présenté par J. Déchenaud. Paris: Librairie Hachette, 1951.
- _____. On ne badine pas avec l'amour. New Jersey: Prentice-Hall, Inc., 1967.
- _____. On ne badine pas avec l'amour. Présentation et commentaires par Castex, P.-G., Paris: Société d'Édition d'Enseignement supérieur, 1979.
- _____. Théâtre I. Paris: Garnier-Flammarion, 1964.
- _____. Théâtre II. Paris: Garnier-Flammarion, 1964.
- _____. Théâtre complet. Paris: Bibliothèque de la Pléiade, 1958.
- _____. Théâtre complet. Tome I, III, Paris: Le Livre de Poche, 1967.
- Niklaus, Robert. The Eighteenth Century (1715-1789). Coll. A Literary History of France. London: Ernest Benn Ltd., 1970.
- Perru, R. Thèmes et Réalités. Coll. Bibliothèque pédagogique. Paris: Classiques Hachette, 1973.
- Pirenne, Jacques. Les Grands courants de l'Histoire universelle III (des Traités de Westphalie à la Révolution française). Neuchâtel: Éditions de la Baconnière, 1948.
- Roger, Jacques. Histoire de la Littérature française. Tome I: du Moyen-Âge - fin XVIII^e siècle. Paris: Armand Colin, 1969.
- _____. Histoire de la Littérature française. Tome II: XVIII^e siècle à nos jours. Paris: Armand Colin, 1970.
- Rony, Jérôme-Antoine. Les Passions. Coll. "Que sais-je?". Paris: Presses Universitaires de France, 1973.
- Rougé, Denis de. L'Amour et l'Occident. Paris: Union Générale d'Éditions, 1939.

Roy, Claude. Lire Marivaux. "Cahier du Rhône", La baconnière.

Paris: Le Seuil, 1947.

.Les Soleils du Romantisme. Paris: Gallimard, 1974.

Saulnier, V.L. La Littérature française du Siècle philosophique.

Coll. "Que sais-je?". Paris: Presses Universitaires de France, 1961.

.La Littérature française du Siècle romantique. Coll.

"Que sais-je?". Paris: Presses Universitaires de France, 1972.

Schneerb, Robert. Histoire générale des Civilisations françaises:

le XIX^e siècle. Tome VI. Paris: Presses Universitaires de France, 1957.

Soupault, Philippe. Alfred de Musset, poète d'aujourd'hui. Paris:

Seghers, 1959.

Théveau, P. et Lecomte, Théorie de l'Explication littéraire par

l'exemple. Paris: Ed. Roudil, 1977.

Thibaudet, Albert. Histoire de la Littérature française: de 1789

à nos jours. Paris: Librairie Stock, 1936.

Thoraval, Jean. Les Grands Etapes de la Littérature française.

Paris: Bordas, 1969.

Tonge, Frédérick. L'Art du dialogue dans les Comédies en prose

d'Alfred de Musset: étude de stylistique dramatique.

Paris: Librairie A.G. Nizet, 1967.

Tulard, Jean. La Vie quotidienne des Français sous Napoléon.

Paris: Hachette, 1978.

Van Tieghem, Paul. Le Romantisme dans la littérature européenne.

Paris: Editions Albin Michel, 1969.

Van Tieghem, Philippe. Musset. Coll. "Connaissance des Lettres".

Paris: Hachette, 1976.

Vier, Jacques. Histoire de la Littérature française: XVIII^e siècle.

Tome II. Paris: Armand Colin, 1970.

Voltz, Pierre. La Comédie. Paris: Armand Colin, 1964.

Revue

Bory, Jean-Louis. "La Dramatisation d'un style", Cahier de la

Compagnie Renaud-Barrault, janvier, 1968. No. 28.

Articles

Bouty, Michel. Dictionnaire des Oeuvres et des Thèmes de la Littérature française. Col. "faire le point". Paris: Classique Hachette, 1972.

Grimal, Paul. Dictionnaire des Biographies. Paris: Presses Universitaires de France.

Laffont-Bompiani. Dictionnaire biographique des Auteurs. Paris: Société d'Édition de dictionnaires et encyclopédies, 1964.

_____. Dictionnaires des Oeuvres de tous les temps et de tous les pays. Paris: Société d'Édition de dictionnaires et encyclopédies, 1962.

Malignon, Jean. Dictionnaire des Écrivains français. Paris: Édition du Seuil, 1971.

Dictionnaire Encyclopédique Quillet. Librairie Aristide Quillet. Paris, 1965. Tome IV.

Dictionnaire de la Mythologie. Paris: Seghers, 1962.

Dictionnaire de la Philosophie. Paris: Larousse, 1964.

The Encyclopedia of Philosophy. New York: The Macmillon Company and the Free Press, 1967. Vol. 5.

La Grande Encyclopédie. Paris: Librairie Larousse, 1975. Tome XIV.
Trésor de la langue française. Paris: Editions du Centre National
de la Recherche Scientifique, 1980. tome 8.



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ประวัติผู้เขียน

นางสาว สุพิน จุลวิจิตรพงษ์ เกิดเมื่อวันที่ 30 ตุลาคม พ.ศ. 2501 ที่จังหวัดกรุงเทพฯ จบการศึกษาระดับอุดมศึกษา สาขาภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เมื่อปีพ.ศ. 2524 ได้รับพระราชทานทุนการศึกษาส่วนพระองค์ ในการศึกษาต่อปริญญาโทมหาบัณฑิต จากสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา ปัจจุบันทำงานอยู่ที่แผนกเทคโนโลยีการ-พลังงาน สถาบันเทคโนโลยีแห่งเอเชีย.



ศูนย์วิทยพัทยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย